

100
MELODII
DE JOCURI
DIN ARDEAL

EDITURA DE STAT PENTRU LITERATURĂ ȘI ARTĂ

78

0

1334
FOND M. Z. C. L.

**100
MELODII
DE JOCURI
DIN ARDEAL**

CULEGERE ALCATUITĂ SUB ÎNGRIJIREA
INSTITUTULUI DE FOLCLOR

Biblioteca Centrală
Cluj-Napoca

EDITURA DE STAT PENTRU LITERATURĂ ȘI ARTĂ

1955

u7844

P R E F A Ț A

Bogatul repertoriu de joc al Ardealului a fost reprezentat numai parțial în publicațiile de pînă acum. Printre cele mai importante se pot enumera culegerile lui Bela Bartok („Cîntecele populare rominești din comitatul Bihor“, publicate de Academia Romîna, București 1913 și „Volkslieder der Rumänen von Maramuresch“, München 1923), Sabin V. Drăgoi („85 jocuri rominești pentru vioară“, ed. Moravetz, Timișoara 1946), Tiberiu Brediceanu („Jocuri populare rominești pentru piano solo“ (8 caiete, Leipzig 1906), Nicolaie Ursu („Contribuțiuni muzicale la monografia comunei Măguri din județul Cluj“, ed. Astra bănațeană, Timișoara 1940), Ilarion Cocîșiu („Folclor muzical din Tîrnava mare“, Sighișoara 1940), „Culegere de melodii de dansuri populare din diferite regiuni ale țării“ (Editura C.G.M. 1953).

În afara de materialul publicat, s-au mai făcut substanțiale culegeri de către: Sabin V. Drăgoi, Tiberiu Brediceanu, Marțian Negrea, Achim Stoia, Augustin Bena, Ion Florea, A. Borșianu etc.

Antologia de față este prima publicație în care se caută să fie reprezentat întregul repertoriu de joc al Ardealului, fără amestec cu piese de alt gen, sau cu jocuri din alte regiuni.

Din punct de vedere folcloric, se poate constata o netăgăduită unitate de stil între repertoriul regiunilor care alcătuiesc ceea ce ne-am obișnuit a numi, cu un cuvînt, Ardealul, unitate folclorică diferențiată tocmai sub raportul stilistic de alte unități, cum ar fi: Banatul, Oltenia, Moldova etc. Prin urmare, criteriul de alcătuire a prezentei antologii nu este unul strict geografic, ci mai ales unul stilistic, ce ține seamă de unitatea folclorică constatată de multă vreme de către cercetători.

Aceasta nu înseamnă că Ardealul, din punct de vedere muzical, nu ar avea legături puternice cu celelalte regiuni ale țării, îmbinându-se armonios cu acestea pe un plan mai înalt, în melodică, ritmică, construcție, agogică și în toate celelalte aspecte care laolaltă dau naștere specificului național. Și după cum specificul național cuprinde într-un frumos mănunchi diverse stiluri regionale, tot astfel Ardealul, privit ca unitate folclorică, se înfățișează sub aspectul unei minunate diversități locale, în care își găsește locul „învîrtitele“ din Sibiu alături de „țarinile“ Abrudului, „fecioreștile“ Făgărașului, alături de „jocurile“ bihorene sau maramureșene.

Jocurile publicate în acest volum vor ilustra cele afirmate mai sus și vor arăta de asemeni aria de răspîndire mai mare a unor dansuri ca „învîrtita“ de pildă, care circulă aproape în toate regiunile Ardealului sub diferite denumiri, în timp ce alte dansuri ca „țarina“ ori „jiana“ au o circulație mai redusă.

Antologia de față vine așadar să completeze imaginea repertoriului de joc ardelenesc, să ofere posibilitatea unei cunoașteri mai sistematice a acestuia. Ea se adresează, în primul rînd, compozitorilor, oferindu-le un bogat material de inspirație, precum și ansamblurilor artistice de amatori care își vor putea îmbogăți repertoriul cu piese noi și variate. Socotim că în condițiile creșterii continue a nivelului cultural al maselor muncitoare, concretizate și prin intensificarea mișcării artistice de amatori din țara noastră, această culegere de jocuri va aduce o contribuție utilă. Ea se adresează de asemeni școalelor de specialitate, formațiilor profesioniste, precum și tuturor iubitorilor de muzică.

În activitatea Institutului de Folclor, această antologie se integrează în seria unor publicații deschisă prin cele „200 cîntece și doine“ de pe întreg cuprinsul țării și va continua cu o „Culegere de 125 jocuri moldovenești“. În planul Institutului figurează de asemeni antologii de jocuri banățene, oltenești etc., care împreună cu lucrările de pînă acum vor întregi imaginea generală asupra cîntecului și jocului românesc.

Materialul folosit la alcătuirea prezentei antologii a fost ales din :

1. Înregistrările pe cilindri, discuri și benzi de magnetofon, aflate în arhiva Institutului.

2. Fondul auxiliar al Institutului (notații după auz, făcute fie de colaboratorii Institutului, fie de alți cercetători folcloriști ca: Marțian Negrea, Achim Stoia, I. Florea, A. Borșianu).

3. Manuscrisele culegerilor făcute de Sabin V. Drăgoi.

4. Manuscrisele culegerilor făcute de Tiberiu Brediceanu.

5. Publicații (Bela Bartok, Sabin V. Drăgoi).

Materialul aflat în arhivă a fost cules, în majoritatea lui, la fața

locului de către colaboratorii Institutului precum și de unii dintre vechii colaboratori ai fostei Arhive de Folclor.

Transcrierile au fost efectuate de acei sub a căror îngrijire apare culegerea de față.


Nu am utilizat exclusiv înregistrările aflate în arhivă pentru faptul că unele regiuni erau mai slab reprezentate. De aceea am recurs și la Fondul Auxiliar, precum și la publicații mai vechi.


Pentru gruparea melodiilor, am adoptat împărțirea pe regiuni administrative, socotind că astfel consultarea materialului ar fi mult înlesnită. Desigur că regiunile administrative nu coincid întotdeauna cu cele folclorice și adesea întâlnim același repertoriu de joc în regiuni învecinate, melodii asemănătoare purtând câteodată denumiri diferite.

Am adoptat o formă cristalizată a jocurilor, în care motivele principale apar o singură dată, încheiate într-un tipar ritmico-melodic bine definit; repetarea variată a acestor motive, așa cum se întâmplă de cele mai multe ori în documentele sonore, a fost în mod intenționat lăsată deoparte. Această formă cristalizată nu trebuie înțeleasă ca o prelucrare arbitrară a materialului, transcriitorii respectând fidel documentul sonor în partea redată.

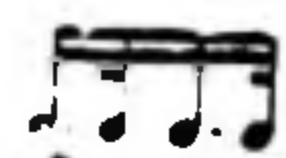

Titlul jocurilor este cel indicat de executanți în momentul culegerii și consemnat în documentele arhivei. Trebuie să semnalăm totuși faptul că melodii cu caractere asemănătoare, pe care un cercetător le-ar grupa într-o singură categorie, apar sub diferite denumiri. De pildă, „Țarina Negrișei” (Nr. 71) este o învîrtită. Tot învîrtite sînt: „Rara” (Nr. 49,50) și „Bătuta” (Nr. 51 și 76). Exemple în acest sens ar putea fi multiplicat.

Piese au fost transcrise întotdeauna la înălțimea reală ceea ce a dus într-un singur caz la o armură de 4 bemoli (Nr. 65). În toate celelalte piese, armurile merg pînă la 3 accidenți. Am respectat înălțimea reală pentru a explica execuția pe instrumentele respective.

Majoritatea jocurilor se integrează în măsura $\frac{2}{4}$, unele în $\frac{3}{4}$. Trebuie relevat cazul unor jocuri din Hunedoara și Maramureș, în care măsură de 2 și 3 timpi alternează, fără importanța de altfel pentru pașii dansului, care se mențin constant într-o măsură de 2 timpi. Cîteva jocuri au necesitat măsuri compuse, de 3 timpi, din care primul este mai lung decît celelalte două. Acesta este cazul măsurii de $\frac{7}{16}$, care trebuie citită ca $\frac{3+2+2}{16}$ și al măsurii de $\frac{10}{16}$, care trebuie citită $\frac{4+3+3}{16}$. Această din urmă măsură ne-a părut cea mai adecvată pentru a cuprinde caracteristica formulă ritmică  care apare cu multă pregnanță în învîrtitele mai lente. Trebuie remarcat că la o execuție

mai rapidă, ritmul celor 3 timpi inegali tinde să se apropie de formula binară  În asemenea cazuri, am notat melodia în $\frac{2}{4}$ păstrînd

însă acolo unde a fost nevoie, mișcarea de triole sub forma 

ceea ce simplificat s-ar putea citi  sau  Cum însă materialul pe care l-am transcris nu accepta asemenea simplificări, ne-am văzut nevoiți să recurgem la o notație întrucîtva mai complicată, dar mai aproape de adevăr.

Indicațiile metronomice au fost puse pentru toate piesele transcrise și pentru celelalte, în măsura în care au fost notate de cei care au cules. Unde nu există indicație metronomică, ea nu se află nici în documentul sau publicația respectivă. La măsurile simple s-a indicat valoarea timpului măsurii. La cele compuse cu timpi inegali, am adoptat indicarea valorii metronomice a măsurii întregi, pentru că pe de o parte nu era util să indicăm timpi inegali iar prin indicarea subdiviziunilor, am fi ajuns la valori peste limitele practice ale metronomului.

Pentru instrumente sînt valabile aceleași observații ca și pentru indicațiile metronomice. În consecință, toate piesele transcrise poartă specificarea instrumentului. Aceasta ni s-a părut necesar pentru explicarea anumitor particularități ale melodiei prin particularitățile tehnice ale instrumentului la care au fost cîntate (scara fluierului, dublele coarde și glisandele viorii, mica întindere a cimpoiului, frecvențele mordente ale clarinetului etc.)

În cazul pieselor executate de taraf, s-a notat numai vioara primă, purtătoare a melodiei, părțile celorlalte instrumente ieșind din cadrul publicației de față. Tarafurile sînt, de obicei, compuse din instrumente de coarde: vioara I, vioara II („contra“), violă („braci“), violoncel („gordună“ sau „broancă“), uneori contrabas. Există întotdeauna un instrument solist (vioară sau clarinet) iar instrumentele celelalte susțin acompaniamentul, urmărind mai mult sau mai puțin, prin mijloace armonice, linia melodică. Tarafurile mari se întîlnesc mai mult în centrul și sudul Ardealului, unde sensibilitatea armonică este de altfel mai dezvoltată. În Maramureș și Bihor, tarafurile sînt mai rare. În general, melodiile de dans sînt executate de un singur instrument (vioară sau fluier). În Maramureș, vioara este acompaniată uneori de „zongoră“ (un fel de ghitară).

Numeroasele ornamente (mordente, apogiaturi, triluri, grupete, glisande etc.) pot fi omise într-o execuție la alt instrument, ale cărui posibilități tehnice nu permit redarea lor fidelă la viteza indicată. Cu toate acestea, trebuie subliniat că formulele ornamentale se leagă organic atît de stilul regiunii, cît și de tehnica specifică a instrumentelor.

Jocul vocal „Purtata“ din regiunea Stalin (raionul Tirnăveni, satul Căpîlna de Jos) e un joc de fete, ce în mod obișnuit se cîntă chiar de către fetele care îl joacă, fără acompaniament instrumental.

Descîntăturile care apar la jocurile bihorene sînt caracteristice regiunii și îndeplinesc rolul unor strigături cîntate.

Deasupra fiecărei melodii s-a notat, în afară de titlu, următoarele date: numărul documentului sau publicația și pagina, origina informatorului (localitatea, raionul, regiunea) pentru piesele înregistrate, sau locul culegerii (pentru cele din Fondul Auxiliar și din publicații), numele informatorului (cînd acesta figura în document) și anul culegerii.

În prezentarea datelor am adoptat următoarele prescurtări:

Fgr. = cilindru de fonograf.

Mgt. = bandă de magnetofon.

F.A. = Fondul Auxiliar al Institutului.

Bartok-Bihor = B. Bartok „Cîntece populare rominești din comitatul Bihor“ (publicat de Academia Romîna, București 1913).

Bartok-Maramureș = B. Bartok „Volkslieder der Rumänen von Maramuresch“, München 1928.

Drăgoi „85 jocuri“ = Sabin V. Drăgoi „85 jocuri rominești pentru vioară“, Ed. Moravetz, Timișoara 1946.

Drăgoi-manuscris = Melodii culese între anii 1923-1926 și păstrate în manuscris în colecția maestrului Sabin V. Drăgoi.

Brediceanu-manuscris = Melodii culese între anii 1903-1913 și păstrate în manuscris în fondul de achiziții al Institutului.

Pentru a îmbunătăți munca Institutului de Folclor în legătură cu viitoarele colecții antologice, rugăm pe toți cei ce vor cerceta culegerea de față să ne comunice sugestiile lor critice. Nădăjduim că acest volum va contribui, împreună cu celelalte publicații ale Institutului de Folclor la o mai adîncă cunoaștere și valorificare a folclorului patriei noastre, izvor neseecat de inspirație pentru faurirea unei arte noi, realist-socialiste.

30 decembrie 1954

RODICA WEISS
PASCAL BENTOIU
cercetători științifici
ai Institutului de Folclor

REGIUNEA ARAD

1

PE-UN PICIOR

Fig. 11027 c

com. Covasna, r. Arad, reg. Arad

Inf. Munteanu Ion, 1930

Allegro. (♩ = 138)

Vioară

2

PE PICIOR

Manuseris-Drăgoi

com. Seliște, r. Lipova, reg. Arad

Allegretto. (♩ = 132)

Vioara

3

PE PICIOR

Manuseris-Drăgoi

com. Seliște, r. Lipova, reg. Arad

Allegretto. (♩ = 132)

Vioara

4

DE JOC

F. A. 3709

com. Covasintii, r. Arad, reg. Arad
culea de I. Flores
Inf. Lingurar Marian, 1943

Allegro.

Piston

5

DE JOC

F. A. 3707

com. Covasintii, r. Arad, reg. Arad
culea de I. Flores
Inf. Lingurar Marian, 1943

Allegretto.

Piston



6

JOC BĂTRÎNESC

Manuscris-Drağoi

com. Seliște, r. Lipova, reg. Arad

Allegretto. (♩ = 120)

Vioară

ARDELEANA

F. A. 4691

com. Şiria, r. Arad, reg. Arad
culea de L. Florica
Inf. Trumbuş Ştefan, 1952

Allegretto.

Fluier

ARDELEANA

F. A. 4689

com. Covasinţi, r. Arad, reg. Arad
culea de L. Florica
Inf. Căciua Martin, 1952

Allegretto.

Vioară

ARDELEANA

F. A. 4692

com. Şiria r. Arad, reg. Arad
cules de I. Florea
Inf. Trîmbiţa Ştefan, 1950

Allegretto.

Fluier

The musical score is written for a flute (Fluier) in 2/4 time, marked 'Allegretto'. It consists of five staves of music. The key signature has one flat (B-flat). The melody is characterized by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some rests. The first staff includes the tempo marking 'Allegretto.' and the instrument name 'Fluier'. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

REGIUNEA HUNEDOARA

10

JOC DIN BĂTRINI (ARDELEANA)

Manuscris-Drigol

com. Zam, r. Ila, reg. Hunedoara

Andantino. (♩ = 112)

Vioară

The musical score is written for a single violin (Vioară) in 7/8 time and the key of D major. It consists of four staves of music. The tempo is marked as Andantino with a quarter note equal to 112 beats per minute. The melody is characterized by a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are several dynamic markings, including 'r' (ritardando) and 'f' (forte), which indicate changes in the music's intensity and speed. The piece concludes with a final cadence on the fourth staff.

11

CÎNTEC DE JOC

Fgr. 4985 c

com. Intergalde-Mătinești, r. Alba, reg. Hunedoara

Inf. Marian Valeria, 1957

Moderato. (♩ = 104)

Spu - ne, do - ru - le, min - drii Că eu n-am pu - tut vi - ni -

C-am fost beat și os - te - nit M-am cul-cat ș-am a - dur - mit

La la la la la la La la la la Ja la la

12

BRÎUL DIN CIMPOI

Mgt. 115 n

com. Sohodol, r. Hunedoara, reg. Hunedoara

Inf. Paveloni Petru, 1951

Allegro. (♩ = 164)

Fluier

13

BRIUL PĂDURENESC

Fig. 14221 b

com. Lelese, r. Hunedoara, reg. Hunedoara

Inf. Maja Gheorgha, 1950

Presto. (♩ = 152)

Forogoată

Var. a)

14

DE JOC

Fig. 14124 b

com. Muncelul-Mic, r. Ila, reg. Hunedoara

Inf. Corogeanu Ion, 1950

Allegro. (♩ = 105)

Cimpoi

15

DE DOI

F. A. 5945

com. Socet, r. Hunedoara, reg. Hunedoara,

Inf. *Costa Parashiv*, 1954

Allegro.

Fluier

16

DE DOI

Fgr. 14497 d

com. Lelese, r. Hunedoara, reg. Hunedoara

Inf. *Mușă Gheorghe*, 1951

Presto. (♩ = 200)

Torogoată



17

TRIFOIUL

Fgr. 11124 c

com. Muncelul-Mic, r. Ilia, reg. Hunedoara

Inf. Cirotaria Ion, 1950



SPIC DE GRÎU

Fgr. 14150 b

com. Cerișor, r. Hunedoara, reg. Hunedoara

Inf. Poanta Petru (Borșan), 1950

Allegretto. (♩ = 120)

Fluier

ÎNVIRTITA

Fgr. 14318 b

com. Castău r. Oraștie, reg. Hunedoara

Inf. Sibîșan Viorel, 1951

Moderato. (♩ = 108)

Vioară



20

ÎNVÎRTITA

Fig. 14313 a

com. Castau, r. Oraştie, reg. Hunedoara

Inf. Sibian Viorel, 1931

Moderato. (♩ = 104)

Vioară



ÎNVÎRTITA

Fgr. 14525 a

com. Castau, r. Oraştie, reg. Hunedoara

Inf. Sibîşan Violet, 1951

Moderato. (♩ = 112)

Vioară

ÎNVIRTITA BĂTRINEASCĂ

Fig. 14319 a

com. Castau, r. Orăștie, reg. Hunedoara

Inf. Sibian Viorel, 1951

Moderato. (♩ = 96)

Violară

23

PONTURI

Fgr. 14316 b

com. Berlu, r. Oraştie, reg. Hunedoara

Inf. Pienar Tudor, 1951

Moderato. (♩ = 104)

Vioară

24

BĂTUTA

Fgr. 14327 b

com. Castău, r. Oraştie, reg. Hunedoara

Inf. Sibişan Viorel, 1951

Allegro. (♩ = 150)

Vioară



25

ÎNVÎRTITA

F. A. 1001

com. Poiana, r. Sebeș, reg. Hunedoara

cuțes de M. Negrea

Allegretto.

Vioră

ÎNVÎRTITA

F. A. 1000

com. Poiana, r. Sebeș, reg. Hunedoara

culeș de M. Negrea

Allegretto.

Vioară

ÎNVÎRTITA RUPTĂ

Mgt. 61 b

com. Jina, r. Sebeș, reg. Hunedoara

1931

Allegretto.

Ansamblu
de
fluterași

The image displays a page of musical notation for guitar, consisting of ten staves. Each staff begins with a treble clef. The music is written in a single system across these ten staves. The notation includes various note values, primarily quarter, eighth, and sixteenth notes, often grouped with slurs. Dynamic markings such as 'f' (forte) and 'ff' (fortissimo) are present, indicating changes in volume. There are also some rests and accents throughout the piece. The overall style is that of a traditional guitar piece, possibly a folk or classical style.

ÎNVÎRTITA

*Manuscris Bredicvanu*com. Sebeş-Alba, r. Sebeş, reg. Hunedoara
1938

Allegro moderato.

Vioară

The musical score for Viola (Vioară) is written in 2/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegro moderato'. The score consists of six staves of music. The first staff is labeled 'Vioară'. The music is a single melodic line with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score includes dynamic markings such as 'p' and 'f', and a first/second ending section at the end of the piece.

HATEGANĂ

F. A. 937

com. Poiana, r. Sebeș, reg. Hunedoara

culea de M. Neagra

Allegro.

Vioară

TARTARAUL

F. A. 1019

com. Poiana, r. Sebeș, reg. Hunedoara

culea de M. Neagra

Allegro.

Fluier



31

JIENEASCA

F. A. 1316

com. Polana, r. Sebeş, reg. Hunedoara

colec de *M. Negrea*

Allegro.

Vioară

JIANA

Mgt. et c

com. Jina, r. Sebeş, reg. Hunedoara

121

Moderato (♩ = 116)

Ansamblu
de
fluteraşi

The musical score consists of eight staves of music. The first staff begins with a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'Moderato' with a metronome marking of 116. The music features a melodic line with various ornaments, including trills (tr) and grace notes (j). The melody is repeated across the staves, with some variations in phrasing and dynamics. The notation includes slurs, ties, and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano).

1334

Handwritten stamp or signature

JIANA

Mgt. 61 a

com. Jina, r. Sebeș, reg. Hunedoara

1931

Moderato (♩ = 110)

Ansamblu
de
fluterași

The musical score consists of eight staves of music. The first staff is labeled 'Ansamblu de fluterași'. The music is in 2/4 time and begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'Moderato' with a quarter note equal to 110 beats per minute. The score features various musical notations including slurs, trills (tr), and triplets (3). The melody is primarily composed of eighth and sixteenth notes, often grouped in pairs or groups of three. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

DUNȚA

Manuscris-Drăgoș

com. Miercurea r. Sebeș, reg. Hunedoara

Allegro (♩ = 132)

Fluier

The musical score is written for a single flute part. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 132 beats per minute. The score consists of ten staves of music. The melody is characterized by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often grouped with slurs and accents. The piece concludes with a final cadence on the tenth staff.

REGIUNEA STALIN

35

JIANA DIN JINA

Mgt. 352 h

com Sibiu, reg. Stalin

1941

Allegretto (♩ = 134)

Clarinet

This block contains seven staves of musical notation. The notation is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are several measures with slurs and accents. A first ending bracket is visible in the second staff, and a repeat sign is present in the fifth staff.

36

JIANA

F. A. 5332

com. Raşinari, r. Sibiu, reg. Stănu

1954

Allegretto (♩ = ca. 136)

Fluier

This block shows the beginning of the flute part, labeled 'Fluier'. It starts at measure 44 and consists of a single staff with treble clef and a key signature of one flat. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to approximately 136 beats per minute. The notation includes eighth and sixteenth notes with slurs.

This block continues the flute part from the previous block, showing a continuation of the melodic line with eighth and sixteenth notes and slurs.

44



37

DANŢUL NOU

F. A. 5933

com. Raşinari, r. Sibiu, reg. Stalin

124

Allegro (♩ = ca 102)



ÎNVIRTITA

Fig. 14415 a

com. Rașinari, r. Sibiu, reg. Stalin

Inf. Vidian Vasile, 1951

Moderato (♩ = 116)

Clarinet in Do

INVIRTITA

Mano scriso Brediceanu
com. Saliste, r. Sibiu, reg. Stalin
1933

Allegro moderato

(Viola)

INVIRTITA

F. A. 522

com. Mihu, r. Sibiu, reg. Stalin
culex de A. Sova, 1927

Tempo giusto. (♩ = 96)

Viola

The main musical score consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is written in a single melodic line. The second staff contains a bracketed section labeled 'a)' and a dynamic marking 'v' (forte). The third staff continues the melodic line. The fourth staff begins with a dynamic marking 'v' and continues the melody. The fifth staff contains a bracketed section labeled 'b)' and continues the melody. The sixth staff concludes the main piece with a double bar line.

Var. a.)

The first variation, labeled 'a.)', is a short melodic fragment consisting of six notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4. It is written on a single staff with a treble clef.

b.)

The second variation, labeled 'b.)', is a short melodic fragment consisting of six notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4. It is written on a single staff with a treble clef.

INVIRTITA

Mgt. 352 a

com. Sibiu, reg. Stalin

Orchestra Lindreiu, 1954

Moderato. (♩ = 60)

Vioara

The image shows a musical score for the Viola part of the piece 'Invirtita'. The score is written on eight staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 7/4 time signature. The tempo is marked 'Moderato' with a metronome marking of 60 quarter notes per minute. The music features a melodic line in the first staff, followed by seven staves of accompaniment. The accompaniment consists of rhythmic patterns, often in pairs of eighth notes, with various articulations and dynamics. The score includes bar lines, repeat signs, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte).

HAȚEGANA

F. A. 496

com. Mohu, r. Sibiu, reg. Stalin

culeș de A. Stoia, 1925

Allegro. (♩ = 160)

Vioară

Two staves of musical notation at the top of the page. Below them are four variations labeled a), b), c), and d), each on a single staff. Variation a) is marked 'Var.' and includes a triangle symbol. Variations b), c), and d) include various musical notations such as slurs and accents.

43

BRIUL

Disc 74 b

com Ucea de Sus, r. Făgăraș, reg. Stalin

Int. Muzicantă Vasile, 1957

Presto (♩ = 182)

Four staves of musical notation for a Flute. The first staff is labeled 'Fluier'. The tempo is marked 'Presto (♩ = 182)'. The notation includes various notes, rests, and trills (marked 'tr').

Musical score for page 44, featuring eight staves of music. The notation includes various ornaments such as *tr* (trill) and *trb* (trill with flat), and triplets (indicated by a '3' over the notes). The music is written in a single melodic line on a treble clef staff.

44

FECIOREASCA

Fgr. 11580 a

com. Viștea de Jos, r. Făgăraș, reg. Stalin

Inf. Șandru Nicolae, 1953

Moderato (♩ = 116)

Clarinet

Musical score for Clarinet, page 52. The notation includes triplets (indicated by a '3' over the notes) and various ornaments such as *tr* (trill) and *trb* (trill with flat). The music is written in a single melodic line on a treble clef staff.

52

A page of musical notation consisting of ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is written in a style that suggests a piano or similar instrument. The notation is dense, with many notes and rests. There are several dynamic markings, including 'p' (piano) and 'f' (forte). The notation is arranged in a vertical column, with each staff containing a line of music. The staves are numbered 1 through 10. The notation is clear and legible, with good spacing between notes and rests. The overall appearance is that of a professional musical score.

FECIOREȘTE CA LA MÎNDRA

Disc 748 I

com. Mindra, r. Făgăraș, reg. Stalin

Inf. Moldoveanu Avram, 1937

Allegretto. (♩ = 126)

Clarinet

The musical score for Clarinet consists of ten staves of music. The piece is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often grouped in pairs or fours. Many notes are marked with accents and slurs. There are several triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) throughout the score. The key signature has one sharp (F#). The score includes first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the notes. The music is written in a single system with ten staves.

40

DE-ŃVIRTIT CA LA FĂGĂRAȘ

Disc 751 II

com. Mindra, r. Făgăraș, reg. Stalin

Inf. Muzicorana Brașov, 1957

Allegretto (♩ = 126)

Clarinți

45

A page of musical notation consisting of 12 staves of music. The notation is written in a single system. Each staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 3/4 time signature. The music is primarily composed of eighth and sixteenth notes, often grouped with slurs and accents. Some notes are marked with 'p' for piano. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

Six staves of musical notation, likely for woodwinds. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The music is written in a key with one flat and a 2/4 time signature.

47

HAIJEGANA CA LA FAGARAȘ

Disc 745, II

com. Mîndra, r. Făgăraș, reg. Stălin

Inf. Mădălena 4. cor. 1. 37

Presto (♩ = 150)

Clarinet

Three staves of musical notation for Clarinet. The notation includes slurs, dynamic markings, and a key signature of one flat. The tempo is marked as Presto.

This image shows a page of musical notation, likely a score for a single melodic line. It consists of eight staves of music, each beginning with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation is written in a style characteristic of 19th-century manuscript notation, featuring various note values, rests, and phrasing slurs. The music is organized into measures, with some measures containing multiple notes beamed together. The overall structure suggests a single melodic line, possibly for a violin or flute. The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs, indicating a complex melodic line. The page is otherwise blank, with no text or other markings.

REȘTEUL

Imn 85 București-Drăgoș

com. Vlădeni, r. Stalin, reg. Stalin

Presto. (♩ = 200)

Vioară

RARA BĂTRINEASCĂ

F. A. 539

com. Bihorț, r. Făgăraș, reg. Stalin

Inf. Luciu Olteanu, 1951

Andantino. (♩ = 100-95)

Vioară

50

RARA

F. A. 5381

com. Boholt, r. Făgăraș, reg. Stalin

Inf. Laszlo Gheorghiu, 1951

Andantino (♩ = ca 88)

Vioară

2



51

BATUTA

F. A. 5180

com Boholl, r. Fajaras, r. y. Stein

Inf. La. de O. George, 1951

Moderato (♩ = 100)

Viola





52

PURTATA

Fgr. 14090 c

com. Capilna de Jos, r. Tirnaveni, reg. Stalin

Inf. Un grup de fete, 1953

Moderato (♩ = 50)

Uite badia trece dialu
Ba-dia alb și ca-lu alb

la la la la la la la la la la la la la la

la Cui cu-nosc fră-șu și ca-lu
fer-me-ca las dar mi-i ca-lu drag

la la la la la la la la la la la la la la

Uite badia trece dialu'
Că-i cunosce frău' și calu'
Badia-i alb și calu-i alb
Fermeca-i-aș dar mi-i drag.

PURTATA

Fgr. 14090 a

com. Căpilna de Jos, r. Tirnăveni, reg. Stalin

Inf. Un grup de fete, 1953

Moderato (♩ = 46)

Io-s in dial și ba - dia-n șes

1. Tra la la la la la 2. Tra la la la la

la Și mi-l cu - nosc di pi mers

1. Tra la la la la la 2. Tra la la la la la

Io-s in dial și badia-n șes
 Și mi-l cunosc di pi mers.
 Când mere, gîndești că scrie
 Ca țaruza pă hîrtie.
 Și i-e mersu' legănat
 Cu dragoste-amestecat.
 Bade pălărie neagră,
 Gurița ți-e ca o fragă;
 Ochii ți-s ca două mure;
 Trupul ți-i brad din pădure.

PONTURILE (BĂTUTA FECIOREASCĂ)

Fgr. 14091 a

com. Căpîlna de Jos, r. Tirnăveni, reg. Stalin

Inf. Pocan Valeriu și Gabor Gheorghe, 1950

Moderato (♩ = 108)

Două
fluiere
mici

The musical score is written for two small flutes. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Moderato' with a quarter note equal to 108 beats per minute. The piece consists of ten staves of music. The first staff is labeled 'Două fluiere mici'. The music is characterized by rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes several triplet markings. The piece concludes with first and second endings.

Five staves of musical notation in G major. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several trills (marked with 'tr') and triplets (marked with '3'). The piece concludes with a double bar line.

55

DE PURTAT

Disc 1397 II a

com. Bahnta, r. Tirnăveni, reg. Stalin

Inf. Iambor Adalbert, 1941

Andante (♩ = 50)

Vioară

Three staves of musical notation for Viola. The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 50 beats per minute. The music features a variety of ornaments including trills (marked 'tr'), triplets (marked '3'), and glissandos (marked 'gliss'). The notation includes slurs and dynamic markings.

Musical score for page 56, consisting of four staves of music in treble clef. The notation includes various rhythmic values, slurs, and triplets. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is written in a single system across four staves.

56

PE SUB MÎNĂ

Disc 1397 I a

com. Bahnia, r. Tîrnăveni, reg. Stalin

[mf. Iambor Adalbert, 1941]

Allegretto (♩ = 118)

Vioară

Musical score for page 65, consisting of five staves of music in treble clef, labeled 'Vioară'. The music is in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto (♩ = 118)'. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings such as 'gliss' and 'mf'. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

65

This musical score consists of two staves in G major. The top staff contains a melodic line with a series of eighth notes and a final quarter note. The bottom staff contains a bass line with a similar rhythmic pattern. A first ending bracket spans the final two measures of the bottom staff, leading to a second ending. The first ending concludes with a quarter note, while the second ending concludes with a quarter note. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is placed below the second ending. The piece concludes with a double bar line.

REGIUNEA AUTONOMĂ MAGHIARĂ

57

BOTA

Fgr. 10839 b

com. Gorenî, r. Reghin, reg. Autonomă-Maghiară

Inf. *Cinca Gheorghe*, 1949

Moderato (♩ = 90)

Vioară

The musical score is written for Viola (Vioară) in 2/4 time, Moderato (♩ = 90). It consists of five staves of music. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Trills (tr) and triplets (3) are used throughout. The first staff starts with a trill on the first note. The second staff has trills on the first and second notes, followed by a triplet. The third staff has a trill on the first note, followed by a triplet. The fourth staff has triplets on the first and second notes, followed by a trill. The fifth staff has a trill on the first note, followed by triplets on the second and third notes.

58

CĂLUȘERUL

Fgr. 10889 a

com. Gorenî, r. Reghin, reg. Autonomă-Maghiară

Inf. Cînce Gheorghe, 1947

Moderato (♩ = 35)

Vioară

59

DE-A LUNGUL

Fgr. 10386 c

com. Goren, r. Reghin, reg. Autonomă-Maghiară

Inf. Cincu Gheorghe, 1949

Moderato. (♩ = 90)

Vioară

60

ÎNVÎRTITĂ

F. A. 1106

com. Deda, r. Toplița, reg. Autonomă-Maghiară

cules de A. Borșianu, 1925

Allegretto.

Vioară

61

ÎNVÎRTITĂ

F. A. 1102

com. Deda, r. Toplița, reg. Autonomă-Maghiara
cules de A. Borșianu, 1925

Allegretto.

Vioară

1. 2.

62

ÎNVÎRTITĂ

F. A. 1104

com. Deda, r. Toplița, reg. Autonomă-Maghiara
cules de A. Borșianu, 1925

Allegretto

Vioară

75

Four staves of musical notation in treble clef. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of eighth and sixteenth notes, with some slurs and a triplet in the second staff. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

63

ROATA

Fgr. 10888 c

com. Gorenî, r. Reghin, reg. Autonomă-Maghiară

Inf. Cîncă Gheorghe, 1949

Moderato (♩ = 90)

Vioară

Four staves of musical notation for the violin part. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, with slurs and accents. The piece ends with a double bar line and repeat dots.



REGIUNEA CLUJ

64

ȚARINĂ MOCĂNEASCĂ

Fgr. 10465 d

com. Mogeș, r. Cimpeni, reg. Cluj

Inf. Marian Ioan, 1919

Allegretto (♩ = 126)

Vioară

The musical score is written for a single violin (Vioară) in 3/4 time. It consists of five staves of music. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 126 beats per minute. The key signature is one flat (B-flat). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several accents (>) and a trill (tr) indicated. The notation includes slurs and ties, suggesting a flowing, melodic line. The piece concludes with a final cadence on the fifth staff.

Seven staves of musical notation in treble clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several slurs and accents throughout the piece. The key signature has one sharp (F#).

65

ȚARINĂ

Mgt. 285 k

com. Mogoș, r. Cimpeni, reg. Cluj

Inf. Bogdan Aurel, 1953

Allegretto ($\text{♩} = 128$)

Fluier

Two staves of musical notation in treble clef. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 2/7. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 128. The music features triplets and slurs.



66

ȚARINĂ

Fgr. 11350 a

com. Mușca, r. Cimpeni, rej. Cluj

Inf. Albu Andronic, 1950

Allegretto (♩ = 134)

Vloara



tr

1.

2.

67

ȚARINA DIN BROADĂR

Fgr. 11365

com. Abrud, r. Cimpeni, reg. Cluj

Inf. Mușca Ioniță, 1950

Moderato (♩ = 108)

Vioară

84

68

ȚARINA LUI VORȘANI

Fgr. 11361

com. Abrud, r. Cimpeni, reg. Cluj

Inf. *Mușca Ionid*, 1950

Moderato (♩ = 120)

Vioară

85

69

ȚARINA ABRUDULUI

Fgr. 11360

com. Abrud, r. Cîmpeni, reg. Cluj

Inf. *Mușca Ionică*, 1950

Moderato (♩ = 118)

Vioară

86

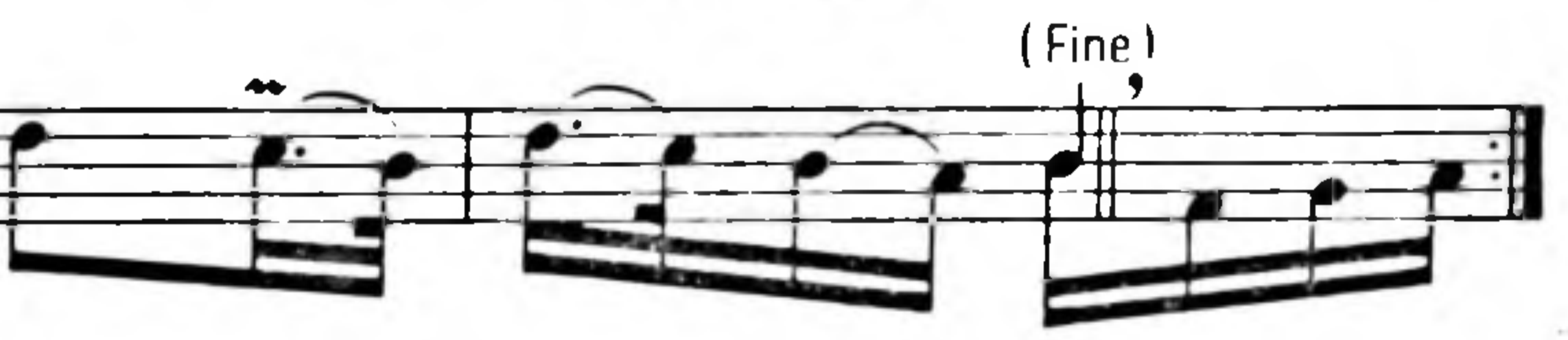
The main musical score consists of seven staves of music. The first staff features a melodic line with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. It contains several measures of music with slurs and accents. The second staff continues the melodic line with similar notation. The third staff shows a more complex texture with multiple voices or instruments, including slurs and accents. The fourth staff includes a section labeled 'a)' with a repeat sign and a first ending bracket. The fifth staff features a section labeled 'b)' with a repeat sign and a first ending bracket. The sixth and seventh staves continue the melodic and harmonic development of the piece.

Var. la repetitie

Musical notation for variation 'a)', showing a short melodic phrase on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps.

Musical notation for variation 'b)', showing a short melodic phrase on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps.

18)



ȚARINA NEGRILESEI

Fgr. 11364

com. Abrud, r. Cîmpeni, reg. Cluj

Inf. *Mușca Ionică*, 1950

Moderato (♩ = 50)

Vioară

The musical score is written for a violin (Vioară) in 10/16 time. It begins with a tempo marking of Moderato and a metronome indication of 50 quarter notes per minute. The first staff includes a triplet of eighth notes with a 4-3-3 rhythm. The piece features a variety of melodic lines, including slurs, accents, and glissandos. There are two instances of the word "gliss" written above the notes. The number "5" appears below the staff in several places, likely indicating a fifth finger position. The key signature has one sharp (F#), and the piece concludes with a final cadence.

2.

trb tr trb tr

5

trb tr

trb tr

3

This image shows a page of musical notation consisting of ten staves. The music is written in G major, indicated by two sharps (F# and C#) in the key signature. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. There are several slurs and accents throughout the piece. The first staff begins with a treble clef and a key signature of two sharps. The music flows through the staves with varying melodic lines. The final staff contains two first endings, labeled '1.' and '2.', which lead to a double bar line at the end of the page.

FECIOREȘTE

D.sc 1428

com. Lechința, r. Beclean, reg. Cluj

Inf. Buș Nichita, 1941

Allegretto (♩ = 138)

Vioară

The first system consists of four staves of musical notation. The top staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature. The music is written in a single melodic line with various note values and rests. The bottom staff concludes with a fermata and the word "Fine" written below it.

The second system consists of three staves. The top staff is marked with "8^{va}" above it, indicating an octave transposition. The music continues with similar melodic patterns. The bottom staff features a first ending bracket labeled "1." and a second ending bracket labeled "2." with the word "loco" written above it. Below the second ending, the instruction "Da capo al fine" is written.

75
ÎNVÎRTITĂ

Disc 1386 I b

com. Feldioara, r. Luduș, reg. Cluj
Inf. Bob Gavril, 1941

Allegro (♩ = 152)

Vioară

The musical score is written for a violin (Vioară) in 2/4 time, marked Allegro with a tempo of 152 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The piece consists of a single melodic line with a rhythmic pattern of eighth notes. The score is divided into ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The music features a series of eighth-note patterns, often with trills (tr.) and slurs. The piece concludes with a double bar line at the end of the tenth staff.

BĂTUTA

Fgr. 11639 a

com. Sieuț, r. Bistrița, reg. Cluj

Inf. Bucinea Leica, 1950

Moderato (♩ = 96)

Vioară

BRIUL

Fgr. 11608 a

com. Sieuț, r. Bistrița, reg. Cluj

Inf. Bucurca Loica, 1950

Allegretto (♩ = 134) *tr*

Vioară

The musical score is written for a single violin part in 7/4 time. It begins with a tempo marking of 'Allegretto' and a quarter note equal to 134 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The piece features a melodic line with various ornaments, including trills (marked 'tr') and grace notes. The score consists of eight staves of music. The final staff includes a repeat sign with two endings: the first ending leads back to an earlier section, and the second ending concludes the piece with a final cadence.

DE-A LUNGUL

Fgr. 11605 a

com. Steuț, r. Bistrița, reg. Cluj

Inf. Bucunea Loica, 1950

Andantino maestoso (♩ = 82)

Vioară

The musical score for Viola (Vioară) is written in 4/4 time and consists of ten staves. The tempo is marked 'Andantino maestoso' with a quarter note equal to 82 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The music features various rhythmic patterns, including triplets, slurs, and dynamic markings such as 'f' and 'r'. The notation includes stems, beams, and note heads, with some notes marked with accents or slurs.



REGIUNEA BAIA MARE

79

JOC FECIORESC

Bartok-Maramureș, pag. 91

com. Oncești, r. Sighet, reg. Baia Mare

Inf. Patru Drăgus,

Presto (♩ = 176)

Vioară

Gitară

sempre simile

1. 2.

JOC FECIORESC

Bartok-Maramureș, pag. 98
com. leud. r. Vișeu, reg. Baia Mare
Inf. o femeie

Allegro (♩ = 140)

8 *simile*

Drimbă

2.

etc.

81

JOC FECIORESC

Bartok-Maramureș, pag. 112
com. Glod, r. Sighet, reg. Baia Mare
Inf. Pătru Covaci

Presto (♩ = 180)

Vioară

Ghitară

sempre simile

82

JOCUL LUI VILI

Mgt. 33 p

com. Crăcești, r. Sighet, reg. Baia Mare
Inf. Pirja Teodor, 1951

Allegro (♩ = 170)

Fluier

Var. a.)

83

DE BĂUT (CÎNTEC DE JOC)

Bartok-Maramureș, pag. 140
 com. Oncești, r. Sighet, reg. Baia Mare
 Inf. Pătru Drăguș

Allegretto (♩ = 132)

Vioară

DE BĂUT

Bartok-Maramureș, pag. 94
com. Văleni, r. Sighet, reg. Baia Mare
Inf. Gheorghe Vancea

Allegro molto (♩ = 150-160)

Fluier

a.)

Var. b.)

ARDELENESC

Mgt. 33 q

com. Crăcești, r. Sighet, reg. Baia Mare

Inf. Pirja Teodor, 1951

Allegretto (♩ = 134)

Fluier

a.)

tr

tr

tr

tr

tr

tr

Var. a.)

tr

tr

JOCUL URSULUI

Bartok-Maramureș, pag. 142
 com leud, r. Vișeu, reg. Baia Mare
 Inf. Vasile Bărani

Presto (♩ = 184)

Vioară

Ghitară

sempre simile

Var.



87

ÎNVÎRTITA

Bartok-Maramureș, pag. 122
com. Oncești, r. Sighet, reg. Bala Mare
Inf. Petru Drăguș

Presto (♩ = 200)

Vioară

Ghitară



88

CONDRĂNESC

Mgt. 222 a d

com. Șoncuta Mare, reg. Baia Mare

Inf. Corduș Andrei, 1953

Allegretto ($\text{♩} = 126$)

Vioară

This page of musical notation consists of ten staves of music, all written in a single melodic line. The notation includes various musical symbols and ornaments:

- Staff 1:** Features a first ending bracket labeled "1." and a second ending bracket labeled "2.".
- Staff 2:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.
- Staff 3:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.
- Staff 4:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.
- Staff 5:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.
- Staff 6:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.
- Staff 7:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.
- Staff 8:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.
- Staff 9:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.
- Staff 10:** Contains a trill ornament labeled "tr" above a note.

The notation is written in a single melodic line, with various musical symbols and ornaments. The page is numbered "1." and "2." at the top, indicating first and second endings. The notation includes various musical symbols and ornaments, such as trills and ornaments, and is written in a single melodic line.

DANS IUTE („CEARDAȘ“)

Mgt. 222 a/e

com. Șoncuta Mare, reg Baia Mare

Inf. Corduș Andrei, 1953

Allegro (♩ = 116)

Vioara

The musical score for the Violin part is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of 116. The music is a single melodic line. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The seventh staff has a treble clef and a key signature of one flat. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The ninth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The tenth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are dynamic markings such as accents (>) and slurs throughout the piece.

A handwritten musical score consisting of 14 staves of music. The notation is written in a single system on a page. The music is primarily in treble clef and includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. There are several instances of slurs and trills, with the word "tr" written above the notes. The score is organized into measures, with some measures containing multiple notes beamed together. The handwriting is clear and legible.



REGIUNEA ORADEA

MĂRUNȚEL

Mgt. 121 b

com. Glišul Negru, r. Salonta, reg. Oradea

Inf. Țărău Petre, 1952

Allegro (♩ = 172)

Vioară

1)

a.)

Var. a.)

MĂRUNȚEL

Bartok-Bihor, pag. 283

com. Beiuș, r. Beiuș, reg. Oradea

Allegro

Vioară

Var.

1. 2.

JOC CU DESCÎNTĂTURI

Disc 787 d

com. Vintire, r. Beiuș, reg. Oradea

Inf. Irimia Ion, 1936

Allegretto (♩ = 116)

Fluier

legato

Voci

Hai - dai Hai - la - la

- la - la la Min - se - fi do - ru bă - din

Hai lai la la la la Cum mă făși să

joc și nu Hai lai la la ia ia

Tu-i ju - ca și-i flu - ie - ra Hai lai la

la la la lo-i gin - di s-oi le - gă - na

Hai lai la la la la

JOC CU DESCÎNTĂTURI

Disc 787 a

com. Vintire, r. Beiuș, reg. Oradea

Inf. Irimia Ion, 1936

Allegretto (♩ = 118)

Fluier

Voci

Hai hai

Hai li li li lai Min-se - vă fo -

-cu ne - ves - te Gu - ră ca la voi nu ies - te

Hai - lai lai lai la lai Nu și nu și

nu. și na La la lai lai la la la

JOC CU DESCÎNTĂTURI

Mînșe-vă focu', neveste,
Gură ca la voi nu ieste.
Bată-ți Dumniezău, drașe,
Cum aduși pă badea-ncoașe.

Mînșe-vă focu', gînduri,
Cum viniți tăt pă rînduri
Și nu viniți nișiodată
Să nu hiu tăt supărată.

94

PE PICIOR

Disc 537 b

com. Crîncești, r. Beluș, reg. Oradea

1934

Allegro (♩ = 148)

Vioară

POARGĂ ROMÎNEASCĂ

Bartok-Bihor, pag. 292

com. Leleşd, r. Beiuş, reg. Oradea

Allegretto (♩ = 120-126)

Vioară

POARGĂ ROMÎNEASCĂ

Bartok-Bihor, pag. 287

com. Cimp, r. Beiuş, reg. Craiea

Allegretto (♩ = 120-116)

Vioară



97

SCUTURATUL

Mgt. 121 n

com. Girişul Negru, r. Salonta, reg. Oradea

Inf. Târziu Petre, 1952

Allegretto (♩ = 126)

Vioară



This image shows a page of musical notation consisting of seven staves. The music is written in treble clef and has a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several trills indicated by the abbreviation "tr". The music is organized into measures by vertical bar lines, and some notes are grouped with slurs. The overall style is that of a classical or early modern manuscript.

CÎNTEC DE JOC

Disc 1044 c

com. Butani, r. Aleșd, reg. Oradea

Inf. Moga Lenușă, 1959

Animato (♩ = 120)

S-am a - vut un ba - de - o - da - tă
Dum - ne - zău no - ro - cu - i bat', Si lui si cui
la fă - cu - lu Si mi nu - mi tre - bui mai mul - tu
Cu gu - ra mă vo - ro - vea Cu o - chi mă
ce - lu - iă, măi A la la la la la la la
la la la lai la la la Cu gu - ra mi vo -
-ro - vea bi - ne Cu o - chii mă de la lu - me
Ai lai lai lai lai la la la la la la la lai la
La la la la la la la la la la la lai la

ARDELEANA

Bartok-Bihor, pag. 203

com. Lelești, r. Beiuș, reg. Oradea

Allegretto (♩ = 104)

Vioară

ARDELEANA

Mgt. 121 n

com. Girișul Negru, r. Salonta, reg. Oradea

Inf. Tărău Petre, 1952

Moderato (♩ = 116)

Vioară

The image displays a musical score for five staves, all using treble clefs. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various rhythmic and melodic elements:

- Staff 1:** Features a trill (tr) over a series of notes, followed by a slur over a triplet of notes.
- Staff 2:** Similar to the first staff, it includes a trill (tr) and a slur over a triplet.
- Staff 3:** Contains a trill (tr) and a slur over a triplet.
- Staff 4:** Shows a slur over a triplet and a slur over a triplet.
- Staff 5:** Includes a trill (tr) and a slur over a triplet.

CUPRINSUL

REGIUNEA ARAD

	<u>pag.</u>
1) Pe-un picior	13
2) Pe picior	14
3) Pe picior	14
4) De joc	15
5) De joc	15
6) Joc bătrinesc	16
7) Ardeleana	17
8) Ardeleana	17
9) Ardeleana	18

REGIUNEA HUNEDOARA

10) Joc din bătrini (Ardeleana)	21
11) Cîntec de joc	22
12) Briul din cîmpoi	22
13) Briul padurenesc	23
14) De joc	23
15) De doi	24
16) De doi	24
17) Trifoiul	25
18) Spic de griu	26
19) Învirtita	26
20) Învirtita	27

	pag.
21) Învirtita	28
22) Învirtita bătrinească	29
23) Ponturi	30
24) Bătuta	30
25) Învirtita	31
26) Învirtita	32
27) Învirtita ruptă	32
28) Învirtita	34
29) Hațegană	35
30) Tărtărăul	35
31) Jieneasca	35
32) Jiana	37
33) Jiana	38
34) Dunța	39

REGIUNEA STALIN

35) Jiana din Jina	43
36) Jiana	44
37) Danțul nou	45
38) Învirtita	46
39) Învirtita	47
40) Învirtita	47
41) Învirtita	49
42) Hațegana	50
43) Briul	51
44) Fecioreasca	52
45) Feciorește ca la Mindra	54
46) De-nvirtit ca la Făgăraș	55
47) Hațegana ca la Făgăraș	57
48) Resteul	59
49) Rara bătrinească	59
50) Rara	60
51) Bătută	61
52) Purtata	62
53) Purtata	63
54) Ponturile (Bătuta feciorească)	64
55) De purtat	65
56) Pe sub mină	66

REGIUNEA AUTONOMĂ MAGHIARĂ

57) Bota	71
58) Calușerul	72
59) De-a lungul	73
60) Învirtita	74
61) Învirtiti	75
62) Învirtită	75
63) Roata	76

REGIUNEA CLUJ

64) Țarina mocânească	81
65) Țarină	82
66) Țarină	83
67) Țarina din Broadâr	84
68) Țarina lui Vorșani	85
69) Țarina Abrudului	86
70) Țarina de la Buciumi	88
71) Țarina Negrilesei	89
72) Haidaul	90
73) Barbuncul	91
74) Feciorește	94
75) Învirtita	96
76) Batuta	97
77) Briul	98
78) De-a lungul	99

REGIUNEA BAIA MARE

79) Joc fecioresc	103
80) Joc fecioresc	104
81) Joc fecioresc	105
82) Jocul lui Vill	105
83) De băut (cintec de joc)	106
84) De băut	107
85) Ardelenesc	108
86) Jocul ursului	109
87) Învirtita	110
88) Condrănesc	111
89) Dans lute („ceardaș”)	113

REGIUNEA ORADEA

90) Măruntelul	119
91) Măruntelul	120
92) Joc cu descintături	120
93) Joc cu descintături	122
94) Pe picior	123
95) Poargă rominească	124
96) Poargă rominească	124
97) Scuturatul	125
98) Cintec de joc	127
99) Ardeleana	128
100) Ardeleană	128

M7844(R)

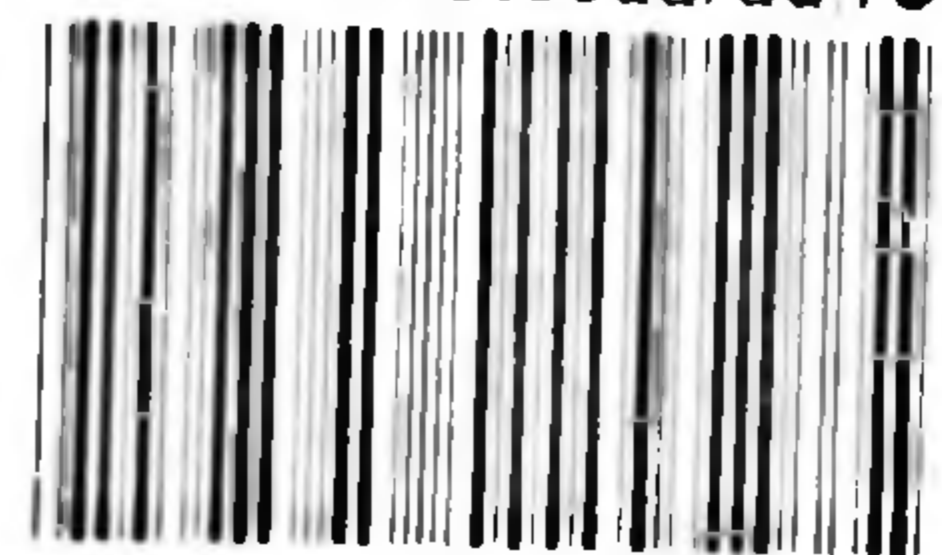
Centrul Cultural
Raional Arad

Responsabil de carte : D. Moroianu
Tehnoredactor : A. Vintu
Corector : I. Marinescu

*Dat la cules 16.07.55. Bun de tipar 09.12.55. Tiraj 2090 ex.
Hirtie vel. satinată de 80 gr. m. p. F1, 700×1000/16.
Coli cd. 6,11. Coli de tipar 8,5. Ediția I. Comanda 2225.
A. nr. 03165. Pentru bibliotecile mici indicele de clasifi-
care 793.3.*

Tiparul executat sub com. Nr. 1146 la Intreprinderea
Poligrafică Nr. 1, Str. Grigore Alexandrescu 93-95,
București — R.P.R.

Biblioteca Județeană
"A.D. Xenopol" Arad
www.bibliotecaarad.ro



1334SAM

Specific. 8 / 176